

Ministère de la Justice

Ordre judiciaire, p. 1432.

Ministère des Finances

Mandat, p. 1432.

Ministère de la Santé publique et de l'Environnement

Arrêté royal du 2 janvier 1991 portant désignation des membres honoraires, des membres, du président et du secrétaire du Conseil supérieur d'Hygiène, p. 1432.

Avis officiels*Cour d'arbitrage*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 1436.

Schiedsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedsgerichtshof, S. 1437

Ministère de la Justice

Ordre judiciaire. Erratum, p. 1437. — Extraits en conformité de l'article 118 du Code civil, p. 1437. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 1438.

Ministère des Finances

Administration des douanes et accises. Publications 1991, p. 1438. — Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 1442.

Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique

Circulaire n° 340 du 24 décembre 1990. Objet : Maintien en service du personnel et des personnes en exécution de l'article 18, § 6, de la loi du 20 février 1990 relative aux agents des administrations et de certains organismes d'intérêt public par contrat de travail, p. 1442.

Ministerie van Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 1432.

Ministerie van Financiën

Mandaat, bl. 1432.

Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu

Koninklijk besluit van 2 januari 1991 houdende aanduiding van de ereleden, de leden, de voorzitter en de secretaris van de Hoge Gezondheidsraad, bl. 1432.

*Executieven — Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Uitzendbureaus. Voorafgaande toelatingen, bl. 1435.

Officiële berichten*Arbitragehof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 1436.

Ministerie van Justitie

Rechterlijke Orde. Erratum, bl. 1437. — Uittreksels overeenkomstig artikel 118 van het Burgerlijk Wetboek, bl. 1437. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 1438.

Ministerie van Financiën

Administratie der douane en accijnzen. Publikaties 1991 bl. 1438. — Administratie van de BTW, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 1442.

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt

Omzendbrief nr. 340 van 24 december 1990. Betreft : In dienst houden van personeel en van personen bij arbeidsovereenkomst in uitvoering van artikel 18, § 6, van de wet van 20 februari 1990 betreffende het personeel van de overheidsbesturen en van sommige instellingen van openbaar nut, bl. 1442.

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS — WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
ET MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE**

F. 91 — 168

9 JANVIER 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 février 1971 instaurant le document de contrôle Benelux-5 dans les échanges intra-Benelux pour certains produits agricoles et alimentaires

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juin 1960 portant approbation du Traité instituant l'Union économique Benelux, signé à La Haye le 3 février 1958;

**MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN LANDBOUW**

N. 91 — 168

9 JANUARI 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 februari 1971 tot instelling van het Benelux-5 controledocument in het intra-Beneluxverkeer voor sommige landbouw- en voedingsproducten.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 20 juni 1960 houdende goedkeuring van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, ondertekend te 's-Gravenhage op 3 februari 1958;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983;

Vu la Décision du Comité de Ministres de l'Union économique Benelux du 9 juin 1971 relative à l'application de la convention concernant la coopération administrative et judiciaire du 29 avril 1969 dans le domaine des marchés agricoles, modifiée par la Décision du 19 octobre 1990;

Vu l'arrêté royal du 5 février 1971 instaurant le document de contrôle Benelux-5 dans les échanges intra-Benelux pour certains produits agricoles et alimentaires, modifié par l'arrêté royal du 13 décembre 1973;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire d'adapter sans retard le modèle du document de contrôle Benelux-5, joint à l'arrêté royal du 5 février 1971 instaurant le document de contrôle Benelux-5 dans les échanges intra-Benelux pour certains produits agricoles et alimentaires, à la Décision du Comité de Ministres de l'Union économique Benelux du 19 octobre 1990 modifiant l'annexe jointe à la Décision du 9 juin 1971, relative à l'application de la convention concernant la coopération administrative et judiciaire du 29 avril 1969 dans le domaine des marchés agricoles, M (71) 20;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan, de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3, premier alinéa, de l'arrêté royal du 5 février 1971 instaurant le document de contrôle Benelux-5 dans les échanges intra-Benelux pour certains produits agricoles et alimentaires, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 3. Le contrôle est effectué, selon le cas, par le Service d'Inspection des matières premières du Ministère de l'Agriculture, l'Office national du lait et de ses dérivés, l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture et de l'Inspection générale économique, dans les limites de leurs compétences respectives. »

Art. 2. L'annexe au même arrêté est remplacée par l'annexe à cet arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1991.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan, Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 janvier 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,

W. CLAES

Le Ministre des Affaires étrangères,

M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983;

Gelet op de Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie van 9 juni 1971 betreffende de toepassing van de overeenkomst inzake de administratieve en strafrechtelijke samenwerking van 29 april 1969 op het gebied van de landbouwmarkten, gewijzigd bij de Beschikking van 19 oktober 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 februari 1971 tot instelling van het Benelux-5 controledocument in het intra-Beneluxverkeer voor sommige landbouw- en voedingsproducten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 december 1973;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om zonder verwijl het model van het Benelux-5 controledocument, dat gehecht is aan het koninklijk besluit van 5 februari 1971 tot instelling van het Benelux-5 controledocument in het intra-Beneluxverkeer voor sommige landbouw- en voedingsproducten, aan te passen aan de Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie van 19 oktober 1990 betreffende de wijziging van de bijlage gehecht aan de Beschikking van 9 juni 1971, betreffende toepassing van de overeenkomst inzake de administratieve en strafrechtelijke samenwerking van 29 april 1969 op het gebied van de landbouwmarkten, M (71) 20;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van het Plan, Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3, eerste lid, van het koninklijk besluit van 5 februari 1971 tot instelling van het Benelux-5 controledocument in het intra-Beneluxverkeer voor sommige landbouw- en voedingsproducten, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 3. De controle wordt uitgeoefend, naar gelang van het geval, door de Dienst voor Inspectie der grondstoffen van het Ministerie van Landbouw, de Nationale Zuiveldienst, de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw en de Economische Algemene Inspectie, binnen de perken van hun respectievelijke bevoegdheden. »

Art. 2. De bijlage bij hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

Art. 4. Onze Minister van Economische Zaken en het Plan, Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 januari 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken en het Plan,

W. CLAES

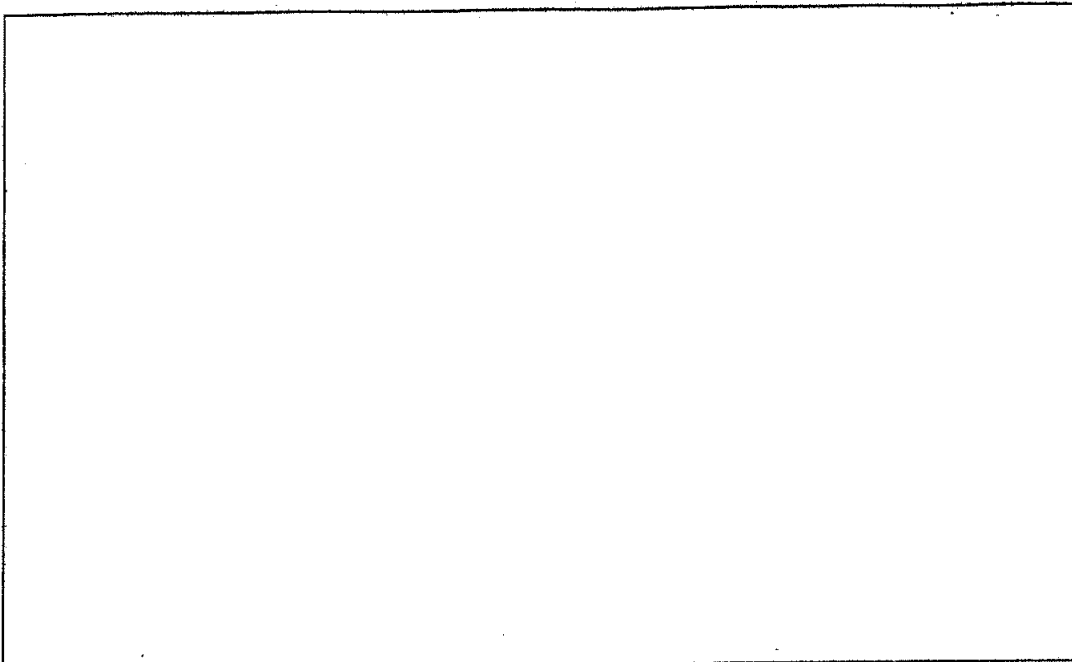
De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

ANNEXE		BENELUX - 5		A Service compétent du pays d'expédition					
DOCUMENT DE CONTROLE - ORIGINAL	1	2 Expéditeur/Exportateur No	5 Articles		6 Total des colis		7 Numéro de référence		
	8 Destinataire	NOTES RELATIVES A LA Case 104 - Indiquer d'une (X) la mention applicable. Case 105 - Indiquer l'espèce, le numéro de série, la date de délivrance et le nom de l'organisme émetteur.							
	14 Déclarant/Représentant No	15 Pays d'expédition/d'exportation			17 Pays de destination				
	14 bis Entreprise de transformation	Tilbageendes til: Ermoepende sig: Renvoyer à: Terugzenden aan:		Zuückschicken an: Return to: Rinviare a: Devolveren:					
11 Coils et désignation des marchandises	13 Marques et numéros - No(s) conteneur(s) - Nombre et nature		32 Article No.	33 Code des marchandises		35 Masse brute (kg)		38 Masse nette (kg)	
			40 Document présenté		41 Unités supplémentaires				
MENTIONS SPECIALES									
100 (Utilisation nationale)			103 Quantité nette (kg ou litres) en toutes lettres						
104 LITRISATION ET/OU DESTINATION : mention correspondante conforme à la réglementation communautaire :									
<input type="checkbox"/> Régime d'intervention									
<input type="checkbox"/> Régime d'aide									
<input type="checkbox"/> Autres :									
105 Certificats									
106 Autres indications									
107 Réglementation applicable			108 Pièces jointes			XXXXXX			
10 CONTRÔLE PAR LE SERVICE COMPÉTENT DU PAYS D'EXPÉDITION					Cachet		110 Lieu et date		
Résultat:							Signature et nom du déclarant/représentant		
Scellés apposés; Nombre:									
- Marques :									
- Délai (date limite):									
Signature:									



J. CONTROLE DE L'UTILISATION ET/OU DE LA DESTINATION

Les marchandises désignées dans la présente déclaration (indiquer d'une [X] la mention applicable) :

ont reçu l'utilisation et/ou la destination déclarée(s) au recto le _____ (date)

n'ont pas reçu l'utilisation et/ou la destination déclarée(s) au recto.

n'ont reçu l'utilisation et/ou la destination déclarée(s) au recto que pour les quantités indiquées ci-après :

Observations

Lieu et date.

Signature :

Renvoyé après inscription sous le no.

Cachet :

ANNEXE

A Service compétent du pays d'expédition

DOCUMENT DE CONTROLE-COPIE POUR L'INFORMATION

DOCUMENT DE CONTROLE-COPIE POUR L'INFORMATION	2 Expéditeur/Exportateur No	BENEUX - 5	
	8 Destinataire	5 Articles	6 Total des colis
	14 Déclarant/Représentant No	7 Numéro de référence	
	14 bis Entreprise de transformation	NOTES RELATIVES A LA Case 104: Indiquer d'une [X] la mention applicable. Case 105: Indiquer l'espèce, le numéro de série, la date de délivrance et le nom de l'organisme émetteur.	

1 Colis et désignation des marchandises	Marques et numéros - No(s) conteneur(s) - Nombre et nature	32 Article No	33 Code des marchandises
		35 Masse brute (kg)	38 Masse nette (kg)
		40. Document présent	
		41 Unités secondaires	

MENTIONS SPECIALES

100 (Utilisation nationale) 103 Quantité nette (kg ou litres) en tonnes levées

104 UTILISATION ET/OU DESTINATION : mention correspondante conforme à la réglementation communautaire :

Régime d'intervention :

Régime d'aide :

Autres :

105 Certificats

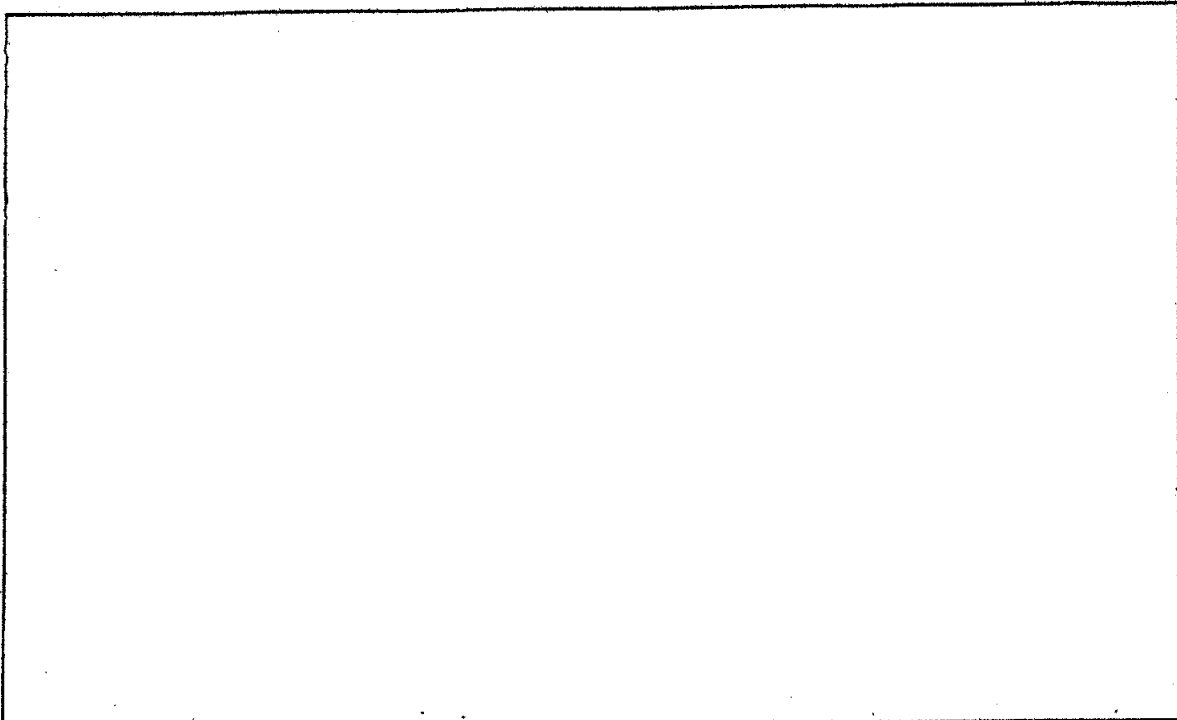
106 Autres indications

107 Réglementation applicable	108 Pièces jointes	XXXXXX
-------------------------------	--------------------	--------

<p>D CONTROLE PAR LE SERVICE COMPETENT DU PAYS D'EXPEDITION</p> <p>Résultat:</p> <p>Scellés apposés: Nombre:</p> <p> marques:</p> <p>Délai (date limite):</p> <p>Signature:</p>	<p>Cachet:</p>	<p>110 Lieu et date:</p> <p>Signature et nom du déclarant/représentant</p>
--	----------------	--

ANNEXE		A Service compétent du pays d'expédition	
DOCUMENT DE CONTROLE-POUR LES ARCHIVES	3	2 Expéditeur/Exportateur No	BENELUX - 5
			5 Articles 6 Total des colis 7 Numéro de référence
	8 Destinataire		NOTES RELATIVES A LA Case 104: Indiquer d'une [X] la mention applicable. Case 105: Indiquer l'espace, le numéro de série, la date de délivrance et le nom de l'organisme émetteur.
	14 Déclarant/Représentant No	15 Pays d'expédition/d'exportation	17 Pays (de destination)
14 bis Entreprise de transformation		Tilbageendes til: Retourner til: Retourner à: Tilbageænden aan:	Zurücksenden an: Return to: Rinviere a: Devolven a:
31 Cois et désignation des marchandises	32 Article No		33 Code des marchandises
100 (Utilisation nationale)		103 Quantité nette (kg ou litres) en toutes lettres	
104 UTILISATION ET/OU DESTINATION : mention correspondante conforme à la réglementation communautaire :			
<input type="checkbox"/> Régime d'intervention : <input type="checkbox"/> Régime d'aide : <input type="checkbox"/> Autres :			
105 Certificats			
106 Autres indications			
107 Réglementation applicable		108 Pièces jointes	
D CONTROLE PAR LE SERVICE COMPETENT DU PAYS D'EXPEDITION		110 Lieu et date:	
Résultat. Scellés apposés : Nombre. marques Délai (date limite). Signature.		Cachet: Signature et nom du déclarant/représentant:	

BIJLAGE		A Bevoegde Dienst van het Land van verzending	
1 CONTROLEDOCUMENT - ORIGINEEL	2 Afzender/Exponeur	BENELUX, - 5	
		5 Artikelen	6 Totaal collis
	8 Geadresseerde	TOELICHTING BIJ Vak 104 Aankruisen <input checked="" type="checkbox"/> wat van toepassing is Vak 105 Vermeld soort, serienummer, datum van afgifte en naam van de afgevende instantie.	
	14 Aangever/Verantwoordiger Nr.	15 Land van verzending/uitvoer	17 Land van bestemming
	14 bis Bedrijf van verwerking	Teruggesendes bij Emigranten: <input type="checkbox"/> Remoyers à <input type="checkbox"/> Teruggesendes aan <input type="checkbox"/> Zuurkiesenden aan: Retour w <input type="checkbox"/> Retour a <input type="checkbox"/> Devoier z <input type="checkbox"/>	
31 Collis en omschrijving van de goederen	Merken en nummers - Container(s) r(s) - Aantal en soort	32 Artikel Nr.	33 Goederencode
			35 Brutomassa (kg)
			38 Netomassa (kg)
		40 Voorgaand document	
		41 Aanvullende tekenen	
BIJZONDERE VERMELDINGEN			
100 (Voor nationale doeleinden)		103 Nettonoëveelheid (kg of liter) in letters	
104 GEBRUIK EN/OF BESTEMMING: overeenkomstige vermelding conform de communautaire voorschriften:			
<input type="checkbox"/> Interventieregeling:			
<input type="checkbox"/> Steunregeling:			
<input type="checkbox"/> Anders:			
105 Certificaten			
106 Andere vermeldingen			
107 Toepasselijke voorschriften	108 Bijlagen		
D. CONTROLE DOOR DE BEVOEGDE DIENST VAN HET LAND VAN VERZENDING		Siempet	110 Plaats en datum
Uitslag. Aangebrachte verzegeling: Aantal. merken: Termijn (uiterste datum): Handtekening:			Handtekening en naam van de aangever/verantwoordiger



J CONTENDE VAN HET GEBRUIK EN/OF DE BESTEMMING

De in deze aangifte omschreven goederen (de toepasselijke vermelding aankruisen)

hebben hel(de) op de voorzijde aangegeven gebruik en/of bestemming gekregen op _____ (Datum)

hebben hel(de) op de voorzijde aangegeven gebruik en/of bestemming niet gekregen.

hebben slechts voor de hierna vermelde hoeveelheden hel(de) op de voorzijde aangegeven gebruik en/of bestemming gekregen

Opmerkingen

Plaats en datum

Handtekening

Ten gezonden na inschrijving onder nr.

Stempel:

BIJLAGE

A Bevoegde Dienst van het land van verzending

CONTROLEDOCUMENT-INFORMATIECOPIE	2 Alzamer/Exponeur	BENELUX - 5		
	8 Geadresseerde	5 Artikelen	6 Totaal colli	7 Referentienummer
	14 Aangever/Verrekenwoordiger Nr.	TOELICHTING BIJ Vak 104: Aankruisen <input checked="" type="checkbox"/> wat van toepassing is Vak 105: Vermeld soort, serienummer, datum van afgifte en naam van de zijgevende instantie.		
	14 bis Bedrijf van verwerking	15 Land van verzending/uitvoer	17 Land van bestemming	

Tilbagesendes til:
Erworpenoedig:
Remoyer á:
Terugzenden aan

Zuricksenden an:
Return to:
Rinware a:
Devolver a

31 Colli en omschrijving van de goederen	Merken en nummers - Containers (s) nr(s) - Aantal en soort	32 Artikel Nr.	33 Goederencode	
			35 Brutomassa (kg)	
			38 Nettomassa (kg)	
			40 Voorliggend document	

BIJZONDERE VERMELDINGEN

100 (Voor nationale doeleinden)

103 Behoeftevoelheid (kg of liter) in literen

104 GEBRUIK EN/OF BESTEMMING: overeenkomstige vermelding conform de communautaire voorschriften:

Interventieregeling :

Steunregeling :

Andere :

105 Certificaten	
106 Andere vermeldingen	
107 Toepasselijke voorschriften	108 Bijlagen

<p>D CONTROLE DOOR DE BEVOEGDE DIENST VAN HET LAND VAN VERZENDING</p> <p>Uitslag</p> <p>Aangebrachte verzegeling: Aantal merken:</p> <p>Tennijn (uiterste datum):</p> <p>Handtekening:</p>	<p>Stempel</p>	<p>110 Plaats en datum</p> <p>Handtekening en naam van de aangever/verrekenwoordiger</p>
--	----------------	--

BIJLAGE		A Bevoegde Dienst van het land van verzending	
3 2 Afzender/Expporteur 8 Geadresseerde 14 Aangever/Verantwoordiger 14 bis Bedrijf van verwerking	BENELUX - 5 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		5 Aankeren 6 Totaal colli 7 Referentienummer
	TOELICHTING BIJ Vak 104. Aankruisen <input checked="" type="checkbox"/> wal van toepassing is Vak 105 Vermeld soort, streknummer, datum van afgifte en naam van de afgevend instantie.		
	15 Land van verzending/uitvoer		17 Land van bestemming
	Tilbagesendes uit: Invoerpaspoort: Remittent a: Teruggesonden aan:		Zwickesenden an: Retour to: Remittent a: Devoirt a.
31 Colli en omschrijving van de goederen	Merken en nummers - Containere(s) nr(s) - Aantal en soort	32 Aanket Ni. 33 Goederencode	35 Biomassa (kg) 38 Biomassa (kg)
BIJZONDERE VERMELDINGEN		40 Voorgaand document 41 Aanvullende eenheden	
100 (Voor nationale doeleinden)		103 Vetschoefveelheid (kg of liter) in letters	
104 GEBRUIK EN/OF BESTEMMING: overeenkomstige vermelding conform de communautaire voorschriften: <input type="checkbox"/> Interventieregeling : <input type="checkbox"/> Steunregeling : <input type="checkbox"/> Andere :			
105 Certificaten			
106 Andere vermeldingen			
107 Toepasselijke voorschriften	108 Bijlagen	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	
D CONTROLE DOOR DE BEVOEGDE DIENST VAN HET LAND VAN VERZENDING		Stempel.	110 Plaats en datum.
Uitslag Aangebrachte verzegeling - Aantal merken Termijn (ieterste datum) Handtekening		Handtekening en naam van de aangever/verantwoordiger	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 9 janvier 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,

W. CLAES

Le Ministre des Affaires étrangères,

M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 9 januari 1991

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken en het Plan,

W. CLAES

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

**MINISTERIE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE**

F. 91 — 169

31 DECEMBRE 1990

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 décembre 1985
fixant les redevances aériennes de route

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'Accord multilatéral relatif aux redevances de route, fait à Bruxelles le 12 février 1981 et approuvé par la loi du 16 novembre 1984;

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1985 fixant les redevances aériennes de route, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1989;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de mettre en œuvre sans délai la décision en date du 27 novembre 1990 de la Commission élargie d'Eurocontrol relative à la détermination des taux unitaires et des tarifs transatlantiques pour la période d'application commençant le 1er janvier 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 16 décembre 1985 fixant les redevances aériennes de route, la première phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Le taux unitaire de redevance est de 58,26 écus, basé sur un taux de change de 42,5737 francs belges pour 1 écu ».

Art. 2. L'annexe au même arrêté est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1991.

Art. 4. Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril (Espagne), le 31 décembre 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

**MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR**

N. 91 — 169

31 DECEMBER 1990. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Multilaterale Overeenkomst betreffende « en route »-heffingen, opgemaakt te Brussel op 12 februari 1981 en goedgekeurd door de wet van 16 november 1984;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1989;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak om onverwijld de beslissing van 27 november 1990 van de Uitgebreide Commissie van Eurocontrol in toepassing te brengen inzake de bepaling van de tarieven per eenheid en de transatlantische tarieven voor het op 1 januari 1991 aanvangende tijdvak van toepassing;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen, wordt de eerste volzin vervangen door de volgende bepaling :

« Het unitair tarief van de heffing bedraagt 58,26 Ecu's, uitgaand van een wisselkoers van 42,5737 Belgische frank voor 1 Ecu ».

Art. 2. De bijlage tot hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage tot dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1991.

Art. 4. Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril (Spanje), 31 december 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE